

VÁSÁRCSARNOKI HIRADÓ

UNGARISCHE MARKTHALLEN-ZEITUNG

SAKLAP ÉLELMICZIKKÉK FORGALMA SZÁMÁRA (TOJÁS és VAJ EIER & BUTTER) FACHBLATT FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL
MEGJELENIK HETENKINT ERSCHIEINT WÖCHENTLICH

A „Tojáskereskedők Egyesülete
Budapesten“ hivatalos közlönye.

Officielles Organ des Vereines der
Eierhändler in Budapest.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ HIVATAL:
BUDAPEST, VII. KER., KÁROLY-KÖRUT 19. SZ.
TELEFON 12-08.

Szerkesztő és tulajajdonos:
Redacteur und Eigentümer:
PINTÉR MÓR

ELŐFIZETÉSI ÁR: — ABONNEMENT PREISE:
EGY ÉVRE — GANZJÄHRIG KRONEN — 16 KORONA
FÉL ÉVRE — HALBJÄHRIG KRONEN — 8 KORONA

Hőmérséklet 7 óra reggel } + 6.9 C
Temperatur 7 Uhr Früh }

Minden előfizető díjmentes felvilágosítást kap a távirati ártudósításokról.
Jeder Abonnent erhält auf Anfrage die telegrafisch eingelaufenen Course.

Cikkeink és vásár jelentéseink a forrás
megnevezése nélkül nem közölhetők.

A Tojáskereskedők Egyesülete Budapest.
Verein der Eierhändler in Budapest.

Baromfi. (élő) Geflügel (lebend.)

Hivatalos árjegyzése:
Amtliche Preisnotirung:

	nov. 7.	nov. 10.
Kosárru 2 K. Korbeier 2 Kr.	32— drb	29 drb
Bácskai I. laddanként Baeskaer I-a pro Kiste	106.— K.	104.— K.
Alföldi v. tiszai Alföldi oder heissware	104.— "	102.— "
Erdélyi v. felsőmagy. Siebenbürger. Oberung.	102.— "	100.— "
Apadt tojás Schwimmer	— " "	— " "
Meszes tojás Kalkeier	96.— "	94.— "

Csirke rántani való prja	Backhuhn	1 Paar	1.30—1.60
" sütni való párja	Brathuhn	"	2.20—2.80
Tyuk hazai	Hühner ungar.	"	2.40—3.20
Kappan hizott	Kapauner gemässt.	"	—
Rucza, "	Enten	"	6.00—8.00
Liba ujdonság	Junge Gänze	"	—
Lúd, "	Fettgänse	"	12.00—17.00

Baromfi. (tisztított) Geflügel [geschlachtet]

Csirke	1 drb	Brathühner	1 Stück	1.00—1.80
Jérce	"	Hühner jung	"	1.40—2.10
Tyuk	"	"	"	1.60—2.20
Kappan, hizott	1 kgr.	Kapauner gemässt. p. Kilo	"	—
Rucza	"	Enten	"	1.24—1.34
Liba ujdonság	"	Junge Gänse	"	—
Pulyka	"	Indian gemässtet	"	1.20—1.40
Lúdmáj	"	Gänseleber	"	2.40—4.00
Lúdzsír	"	Gänsefett	"	2.30—2.40

Vad. (kilója) Wild (pr. Kg.)

Szarvas, egészben	Hirsch im Ganzen	0.76...0.80
Óz	Reh	1.20...1.60
Vaddisznó	Wildschwein	—
Fenyvesmadár	Krammetsvögel pr St.	—

Hal. (élő)

Fische (lebend.)

Harcsa	kilója	Scheide	pr Kilo	2.20—2.40
Csuka	"	Hecht	"	2.00—2.40
Ponty dunai	"	Donau Karpfen	"	1.80—2.00

Zöldség.

Gemüse.

Sárgarépa	100 k.	Rüben, gelbe	pr.100 B	2.00—6.00
Petrezselyem	"	" weiss	"	6.00—12.00
Vöröshagyma	mm	Zwiebel	Mtz.	12.00—14.00
Fokhagyma	"	Knoblauch	"	44.00—48.00
Paradicsom	"	Paradeis	"	—
Burgonya, sárga	mm.	Kartoffel, gelbe	pr Mtz.	5.00—6.00
" rózsza	"	" rosa	"	5.80—6.40
Torma nürnbergi	"	Kren, Nürnberger	"	60.00—80.00
" magyar	"	" ungar.	"	30.00...40.00

Gyümölcs. mm.

Obst (pr Mtz.)

Körte válogatott	mm.	Birnen, gewählt	24.00...46.00
" Császár	"	" Kaiser	13.00...18.00
Alma válogatott	"	Äpfel gewählt	36.00...50.00
Alma kevert	"	" gemischt	24.00...36.00
Szilva boszniai aszalt	"	Pflaumen bosnisch gedörrt	—
Dió	"	Nüsse	70.00...80.00
Mogyoró	"	Haaselnüsse	60.00...65.00
Baraczk, nyári	"	Marillen	—
Cseresnye olasz	"	Kirschen Ital.	—
" magyar	"	" ungar.	—
Meggy	"	Weichsel	—
Czitrom I-r 100 drb.	"	Citronen -a 100 St.	4.50—5.60
Narancs 100 db	"	Orangen 100 St.	—

Fűszer.

Spezerei.

Paprika, szegedi	1 qu.	Paprika Szegediner 1 qu.	—
Mák,	"	Mohn	—
Méz,	"	Honig	90.00...100.00

Budapesti vásárcsarnokok. Hivatalos árjegyzés.
Budapester Markthallen. Amtliche Preisnotirung.

Tojás. Eier.	nov. 8.	nov. 10.
Friss tojás 100 db. Frische Eier 100 St.	8.00—8.50 K.	8.00—8.50 K.
Alföldi laddanként Alföldi pr Kiste	102.0—106.0 "	100.0—106.0 "
Erdélyi " Siebenbürger "	96.00—98.00 "	96.00—98.00 "
Szerb " Serbische "	— " "	— " "
Apró " Kleine "	— " "	— " "
Meszes " Kalk "	— " "	— " "
Apadt " Schwimmer "	90.00—92.00 "	90.00—92.00 "
Piszkos " Schmutz "	90.00—92.00 "	90.00—92.00 "
Román " Rumänische "	— " "	— " "

Tejtermékek: Milchprodukte:

Tej literje Milch per Liter	0.20—0.24 "	0.20—0.24 "
Tejföl Rahm	0.56—0.64 "	0.56—0.64 "
Vaj centrif. Butter Centrif.	2.20—2.50 "	2.30—2.50 "
Vaj köpült Landbutter	1.80—2.00 "	2.00—2.20 "
Vaj főző drbja Kochbutter St.	1.70—1.80 "	1.90—2.00 "
Tehénturó I. Topfen I.	0.30—0.36 "	0.30—0.36 "
Tehénturó II. "	0.24—0.30 "	0.24—0.30 "
uhrturó I. Schaf Käse I.	1.20—1.50 "	1.20—1.50 "
uhsajt " "	1.00—1.20 "	1.00—1.20 "

Hus.

Fleisch.

Marhahus hátulja kgm.	Rindfleisch hinteres	Kilo	1.32—1.40
" eleje	Rindfleisch vorderes	"	1.08—1.24
" vidéki hátulja	" Provinz hinter.	"	1.00—1.28
" eleje	" vorder.	"	0.86—0.96
Borju öltött borbén bpesti	Kalb geschlachtet	"	1.36—1.56
" hus hátulja	Kalbfleisch hinteres	"	1.70—1.80
" eleje	" vorderes	"	1.20—1.48
Birkahus hátulja	Schaffleisch hinteres	"	1.00—1.04
" eleje	" vorderes	"	0.96—1.00
Sertés hus szalonnával	Schweinefl. m. Spek	"	1.36—1.40
" vidéki	" Prov.	"	1.20—1.28
Sonka nyers hazai	Schinke roh ungar.	"	1.48—1.52
" füstölt csonttal	" ges. m. Knochen	"	2.00—2.20
Szalonna olvasztani való	Speck zum Auslassen	"	1.32—1.44
Szalámi beföldi [uj]	Salami ungar. [neu]	"	4.40—5.00

Die Situation des Eierhandels.

Unter dieser Überschrift veröffentlicht der „Pester Lloyd“ in Nummer 273 folgenden Artikel, den wir wegen seines aktuellen Inhaltes und der sehr richtigen Interpretation der gegenwärtigen Lage des hauptstädtischen Eiergeschäftes dankbar und vollinhaltlich wiedergeben:

„Wir haben die Situation des Budapester Eierhandels ständig mit der grössten Aufmerksamkeit verfolgt und alle Bestrebungen, welche darauf hinzielten, Budapest zum Emporium des ungarischen Eierhandels zu gestalten, bereitwillig und sympathisch unterstützt. Handelt es sich doch um einen erheblichen Theil des Nationalvermögens, um einen überaus entwicklungsfähigen Zweig des nationalen Handels, dessen Konzentration in Budapest dem Handel der Haupt- und Residenzstadt einen auch in anderen Branchen, überhaupt im Handel und Wandel fühlbaren Aufschwung verleihen würde. Mit desto grösserem Bedauern verzeichneten wir daher im vorigen Jahre die Entschliessung dess damaligen Handelsministers, mit welcher die bis dahin für Stückwaaren nach der Zentral-Markthalle gewährte zehnerprozentige Eisenbahnrefaktie aufgehoben wurde und damit dem Budapester Eierhandel schwere Wunden geschlagen worden sind. Mit einem Federstrich wurden die Stückgut-Tarife für Eiersendungen im Durchschnitte um *sechzig Prozent* erhöht. Während früher von je einem Produktionsplatze in der Provinz täglich 20—30 Kisten Eier frischer und guter Qualität auf den Budapester Markt gelangten, weil diese Sendungen nach den Waggonladung-Tarifsätzen befördert wurden, unterbleiben jetzt in Folge der Tariferhöhung diese Sendungen. Der Budapester Eiermarkt leidet doppelt hierunter. Zunächst werden die Sendungen an den Eier-Sammelstellen in der Provinz so lange zurückgehalten, bis sie in Waggonladungen auf den Markt expedirt werden; dieser Markt ist nun in der Regel nicht Budapest, sondern Wien oder das Ausland. Ausserdem bestellt der Nachtheil, dass anstatt der auswandernden frischen, gesunden Eier uns nur die Ausschusswaare bleibt, welche auf einem längeren Wege verderben würde und auf anspruchsvolleren westlichen Märkten keine Abnehmer findet. So ist Budapest auch der Markt für Export von Ausschusseiern aus Serbien, Bulgarien Rumänien. Dass hiedurch der Budapester Markt von kommerziellen Standpunkte discreditirt wird, bedarf wohl nicht erst des Beweises. Und wie sehr die Budapester Bevölkerung zu bedauern ist, die für theueres Geld Eier untergeordneter Qualität konsumiren muss, ist ja jedem Einzelnen aus eigener Erfahrung nur zu sehr bekannt. Die besprochene Tariferhöhung hat den Effekt gehabt, dass im ersten Semester dieses Jahres die Eiersendungen nach der Zentral-Markthalle im Vergleiche mit derselben Periode des Vorjahres um ein volles Drittel gesunken sind. Die Tariferhöhung hat daher den Staatsbahnen die erhofften Mehreinnahmen nicht gebracht, hingegen muss die Bevölkerung für schlechtere Waare höhere Preise bezahlen. Dass dies die unmittelbare Folge der durch die Entziehung der Refaktie bedingten Tariferhöhung ist, erhellt aus der folgenden Tabelle:

Für Stückgüter betrug die Fracht nach Budapest per Meterzentner:

von Brassó	früher 3.37 k, jetzt 6.61 k
„ Gyulafehérvár	„ 2.57 k, „ 4.61 k
„ Kecskemét	„ 0.79 k, „ 1.71 k
„ Mezöberény	„ 1.52 k, „ 2.02 k
„ Zombolya	„ 1.71 k, „ 2.83 k

Die Frachttarife von Kisteneiersendungen in weniger als Waggonladungen wurde daher theurer: von Brassó um 100 Prozent, Gyulafehérvár 80 Prozent, Kecskemét 100 Prozent, Mezöberény 63 Prozent und Zombolya 70 Prozent. So ist denn das Eiergeschäft in Budapest rapid gesunken und das Zentrum des ungarischen Eierhandels wurde wieder Wien, welchem Budapest vor zwei Jahren mit so viel Mühe die Hegemonie entrissen hatte.

Die ungarischen Eierhändler haben nun vorige Woche dem Handelsminister eine Eingabe unterbreitet, in welcher der Erwägung des Ministers anheimgestellt wird: ob er vom Standpunkte der wirtschaftlichen Interessen es für vereinbar hält, dass in einem Artikel, in welchem der Export Ungarns jährlich 10 Millionen Kronen beträgt, die Bedeutung des Budapester Marktes gänzlich sinke. Das Gesuch der Eierhändler gipfelt in der Bitte um dringliche Wiederherstellung der früheren Tarife. Weiterhin wird gebeten, dass aus den Endstationen unterhalb Budapests wöchentlich mindestens zweimal eigene Sammelwaggon für Eiersendungen in Verkehr gesetzt werden. Mit der letzteren Einrichtung würde verhindert, dass Eier, mit anderen Waarendungen vermengt, unterwegs Gerüche anziehen und verderben. Durch die Einrichtung von Sammelwagen würden systematisch frische, gesunde Eiersendungen auf den Markt der Hauptstadt gelangen. Die Eingabe schliesst mit der Prophezeiung, dass im Laufe des Winters die Eierpreise steigen werden; doch im Feber beginne für Eier die neue Saison, deren Erfolg allein von der Entschliessung des Ministers abhängt. — Wie aus der so gründlich motivirten Eingabe der Budapester Eierhändler hervorgeht, sind die Bitten dieser Branche überaus berechtigt, dabei so bescheiden, dass sie nicht nur im Interesse des Handels sondern auch im Interesse des Budapester konsumirenden Publikums in höherem Masse Erfüllung verdienen. Die Eisenbahnpolitik ist leider seit einem Lustrum darauf eingerichtet, durch Differentialtarife den Handel von Rohprodukten von Budapest abzulenken, mit Umgehung des Handels der ungarischen Hauptstadt nach der Metropole Oesterreichs zu lenken. Dieses ausschliesslich agrarische Interesse wurde in so umfassender Weise gepflegt und allen anderen, auch den berechtigtesten Interessen, insbesondere des Handels und der Gesamtbevölkerung Budapests vorangestellt, dass es den Anschein hatte, der Handelsminister sei in Eisenbahntarif-Angelegenheiten das willenslose Exekutivorgan des Vertreters der Agrarier, des Ackerbauministers. Nun, da eine neue Regierung die *gleichmässige* Pflege der *berechtigten* Interessen *aller* Produktionszweige, *aller* Bevölkerungsschichten des Landes in ihr Programm aufgenommen hat, ist die Hoffnung wohl nicht grundlos, dass die unnatürlichen Hemmnisse, welche das Aufblühen des Budapester Eierhandels behindern, endlich beseitigt werden.

Vásártudósítások.

Tojás-üzlet.

Budapest, nov. 11. (Eredeti tudósítás.) A jelenlegi áremelkedés a múlt hét végén érte tetőpontját, a midőn a láda tojás ára 110-112 koronáig szállt fel. E hét közepétől kezdve alább szállt az érdeklődés. A nagy árak jobb küldeményeket vontak a piacra, míg a magánfogyasztás észrevehetőn csökkent. A keresletnek eme gyengülése folytán az árak lassan lemorzsolódtak. Az orosz bonyodalmak, a melyek az onnan származó nagy tojáskivitelt megakasztották volna, szintén



szünőfélben vannak. Mindezek folytán az árak csak néhány koronával estek és az év végéig nincs is kilátás arra, hogy a ládatojás árfolyama 100 koronán alól essék, hacsak az időjárás továbbra is enyhe marad, minő a lefolyt héten volt. Utóbbi szintén az ármérséklésre hatott. Jegyzésünk: feldolgozott áru 1.04—106, nyers áru 102.—104. gyengébb minőségűek 100.—102. Meszes tojás, melyből szintén szaporodtak a küldemények 96—98 korona ládánként 1440 drb. Időjárás: hűvösebb. Irány: csendes, emelkedőben.

Bécs, nov. 7. (Almási M. eredeti tudósítása.) Utolsó jelentésünk óta az árak tovább is emelkedtek és különösen friss, exportképes áru iránt élénk kereslet mutatkozik, a hozatal nem mutatkozik ugyan nagnak, de a kereslet fedezésére elegendő. Mai jegyzések friss áruért: Hordóáru I. r. 27 drb. 2.—k., magyar ládaáru 105.—106. k., bácskai 104.—, k., tiszavidéki 104.—, felsővidéki 103.—, erdélyi, eredeti 100.—, válogatott exportcsomaglású 106.—, bulgáriai válogatott friss 106.—, meszes tojás 32. drb. 2.—k.

Prag-Karolinenthal, nov. 7. (Bergman József eredeti tudósítása.) A hozatalok friss hazai áruból igen csekélyek és jegyez 4.20—4.40 K. meszes tojás jól keresve és könnyen elérhető 3.80 K. schokjáért transitó. **Podowolocyska**, nov. 6. (Kosser D. ered. tud.) Tojásár schokja nyitva és csomagolásban 146—148 kop. Irány szilárd, hozatal csekély, idő hűvös, száraz. Az eredeti láda vasutról kalkulálva 84 márka. Mult héten 45 waggon küldetett nagyjából Németországba.

Páris, nov. 8. (Barthélemy A ered. tudósítása.) Tojás 1000-ként: Francia I-r. 170—200, II-r. 130—160. III-r. 105—120. orosz I-r. 98—112, II-r. 90—96, osztr. magyar I-r. 96—108, II-r. 90—94, kicsi és piszkos 78—90 frank. Felhozatal 4690 láda. Irányzat igen élénk. Árak szilárdak.

London, nov. 6. (Kolliner D. és S. és Stern ered. tud.) A mult heti tulmagas árak által itt a fogyasztás paralisálva lett és ez okból ma általában rossz volt az üzlet. Ehez még ma 15 fontos olasz tojás ára 1 sh. gel és nagyobb fajtáké 6 pence-vel szállt alább, a mi persze más minőségekre is kedvezőtlen hatással volt és bár más hivatalos árváltozás nem történt, mégis a vevőknek 3—6 p. engedményt kellett tenni, de még ezen redukált árak mellett is az itteni árukészletnek 75%-a maradt eladatlanul. A további helyzet itt igen bizonytalan és a Rigában kitört striketől függ; ha a berakás e héten újra megkezdődne, úgy valószínű, hogy itt az árakat jelentékenyen redukálni kell. Utolsó héten Oroszországból csak egy hajó ment el, mégis annak megérkezésekor itt holnap 13.000 ládánál több orosz tojás lesz beraktározva a mi a magas árak mellett tulságosan sok. Jegyeztük a következő netto árakat: kék 9/3, vörös 7/6, eredeti 8/.

Birmingham, nov. 2. (J. C. & J. Pool, Carrs Lane eredeti tudósítása.) A kereslet folyvást jó és az árak emelkedtek. Most jobb keresletnek örvend a meszes tojás. Normandiai 12/6. Irszági 11/ egész 14/. Dánia 13/ egész 14/6. francia 11/6. Magyar kék 9/. vörös 7/6. Ausztriai kék 8/6, vörös 7/6. konzervált 7/ egész 9/.

No v. 8. Mérsékelt kereslet mellett az árak változatlanok.

Vaj-üzlet.

Budapest, nov. 11. (Eredeti tudósítás.) A vajpiacon, bár a felső piacokról jobban érkeznek a megrendelések, a kereslet kielégíthető volt és az árak sem változtak. Az üzlet nyugodt irányban mozog és a ter-

melés is elérte a helyi fogyasztás mennyiségét. A jobb kereslet, mely a mult hét végén észlelhető volt szintén az orosz dolgok visszahatásából keletkezett. Jegyzésünk: I-r. Molkerei-teavaj 2.45—2.55, I-r. vidéki vaj 1.90—2.10. Turó 28—36 fillér különként. Irány: kellemes.

Bécs, nov. 7. (ALMÁSI M. eredeti tudósítása.) Az üzlet helyzete a vajpiacon alig változott a hozatal tovább is nagy ellenben a kereslet gyenge, ennek folytán sok érkező tételt jegyzés alóli áron kell eladni vagy a hűtőházakba rakni. Jegyezték: I-r. Molkerei teavaj 2.30—2.40 K., I-r. vidéki vaj 2.—, K., tiroli 2.—, K., felsőausztr. 2—210. K., művaj 1.40—1.50 K., turó 20—24 fillér.

Prag-Karolinenthal, nov. 7. (Bergmann József eredeti tudósítása.) Vajüzletben teljes a megakadás és az árak változatlanok, mivel a hozatal nem nagy.

Magdeburg, nov. 8. (LENHARDT M. eredeti tudósítása.) A nagyárusítók által e héten elért árak: Legfinomabb Molkerei vaj 124 M., eltérő minőségek 122 M. falusi vaj minőség szerint 95.—100 M. Irányzat: szilárd.

Paris, nov. 8. (Barthélemy A. ered. tudósítása.) Vaj 100 kgr-ként. Normandiai Molkerei 240—550 francia 230—280, falusivaj 208—250 frank. Felhozatal 27,157 bál 280.140 kilo súlyban. Irány: élénk.

Berlin, nov. 7. **Vad.** (Andreas Ferenc eredeti tudósítása.) A vadpiacon a hozatal ma még csekélyebb volt, mint az előző napokban, úgy hogy az eléggé élénk vételkedv nem volt kielégíthető: Nyulakért, melyből alig volt kínálat — szilárd ár volt elérhető. Özrőt- és dämvad árai szintén tartva. Ellenben vadszárnyas, melyből elég nagy a kínálat kevésbé volt keresve és így az árból engedni kellett. Házi élő szárnyas kielégítően keresve és kínálva is, változatlan árakon kelt el, melyek előreláthatólag hosszabb ideig lesznek tarthatók.

Marktberichte.

Eiermarkt.

Budapest, 11. November (Orig.-Ber.) Die Preise haussirten am vorigen Samstag noch bis 110—112 Kronen. Um die Wochenmitte hat der Bedarf jedoch nachgelassen, wodurch das Interesse für prompte Waare sich abschwächte und die Preise mässig abbröckelten. Die hohen Course haben Waare herangelockt, besonders Kalkwaare kam dem Markte zu Hilfe. Die Besorgnisse wegen der russischen Zuzüge sind auch geschwunden, so dass die Stimmung wesentlich ruhiger wurde. Namentlich wird über schwachen Consum geklagt, der bei der milden Witterung, die die Woche über herrschte, leicht befriedigt werden konnte. Bis zum Jahresschlusse dürfte aber unter 100 Kronen der Cours nicht sinken, bei einigermaßen kälterer Jahreszeit. Wir notiren: gearbeitete Waare 104—106, Marktwaare 102—104, mindere Qualitäten 100—102, Kalkeier 96—98 Kronen pr Kiste 1440 Stück. *Trockeneier* werden 30 Stück, *Kalk-eier* 20 Stück pr 2 Kronen gezählt. *Wetter*: kühl, *Tendenz*: ruhig, anziehend.

Wien, 7. November. (Original-Bericht von M. Almási) Seit unserem letzten Berichte sind die Preise weiter gestiegen und ist, namentlich für frische, exportfähige Ware, reges Interesse vorhanden, die Zufuhren sind nicht gross zu nennen, doch decken sie den Bedarf vollkommen. Man notirt heute für frische Eier: I-a Fasswaare 27 St. für 2 K., I-a ung. Kistenwaare K 105—106, Bacskaer K. 104.—, Teiss-Eier K. 104.—,



Oberung. Eier K. 103.—, Siebenbürger Original K. 100 sortirte Exportpackung K. 106.—, Bulgarische frische, sortirte K. 106.—, Kalkeier 32 St. für K. 2.

Buttermarkt.

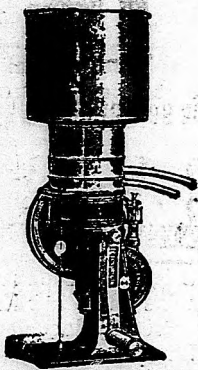
Budapest, 11. Nov. (Orig.-Ber.) In *Butter* hat der Bedarf bis auf vereinzelt Abzüge nach den oberen Märkten sich ruhiger gestaltet. Die Preise konnten sich jedoch behaupten. Wir notiren: I-a Centrifugalbutter 2.45—2.55. Landbutter 1.90—2.10 K., Topfen 28—36 heller per Kilo. *Tendenz:* ruhig.

Wien, den 7. November (Originalbericht von M. Almási.) Die Geschäftslage auf dem Buttermarkt hat sich fast gar nicht geändert, die Ankünfte sind nach wie vor gross, dagegen die Nachfrage schwach, es müssen demnach viele anlangende Posten unter Notitz abgegeben werden oder wandern ins Kühlhaus. Man notirt für: I-a Molkerei-Teebu.ter K. 2.30 bis 2.40, I-a Landbutter K. 2.— Tiroler K. 2.— bis 2.10, Ober-Oesterreichisch K. 2.— bis 2.10, Kunstbutter K. 1.40 bis 1.50, Topfen 20 bis 24 Heller.

Első Leánykiházasítási Egylet m. sz. gyermek- és életbiztosító-intézet, Budapest, VI., Teréz-körút 40—42. (Alapított 1963.) Folyó évi október havában 1.167,100 korona értékű biztosítási ajánlat nyújtott

ALFA SEPARATOR

Részvénytársaság, tejgazdasági gépgyár



Budapest, VI., Lomb-utca 11.

Szállít: mindennemű tejgazdasági gépeket és eszközöket.

Tejszövetkezetek és tejfeldolgozó telepek berendezése.

Tejgazdasági telepek újjászervezése.

Díjtalan tanácsadás minden tejgazdasági kérdésben.

Alfa Separatoraink eddig több mint 600 első díjjal lettek kitüntetve. Évi gyártás körülbelül 60.000 darab. Több mint 400.000 darab Alfa Separator az egész világon.

A „Berliner Markthallenzeitung“

20 évi fennállása óta a bel- és külföld számottevő piacairól közölt gyors és megbízható értesítései, valamint a vásári viszonyok biztos ismertetése által egy a kereskedők, mint a termelők nélkülözhetetlen tanácsadójává és hirdetési eszközévé fejlődött.

Előfizetési ára postai szétküldéssel negyedévre 5 M 50. Pf. Mutatványszámot szívesen küld a khivatal.

Berlin C. Nicolaikirchplatz 45

Nyomatott Pless Ignác kő- és könyvnyomdájában Budapest, VI., Váci-körút 39. szám.

be és 933,900 korona értékű új biztosítási kötvény állított ki. Biztosított összegek fejében 56,993 kor. b5 fill. fizettetett ki. 1905. január 1-től október 31-ig nezárolag 12,574,000 kor. értékű biztosítási ajánlat kyujtatott be és 10,502,700 kor. értékű új biztosítási főtvény állított ki. Biztosított összegek fejében a iolyó évben 709,215 korona 57 fillér fizettetett ki. Ezen intézet a gyermek- és életbiztosítás minden nemével foglalkozik a legolcsóbb díjtételek és legelőnyösebb feltételek mellett.

TEJET

veszünk 100 literen felüli mennyiségben évi kötésre vagy azonnali szállításra. Ajánlatok benyújtandók

Budapesti fogyasztók szövetségéhez
Mozsár-u. 9.

Abonnements

auf die täglich postlichen ev. telegraphischen internationalen

Eiermarktberichte

nimt entgegen, auch monatlich

D. KOSSER, Podwoloczyska.

Hűtőgépeket élelmiszerek conserválására a legrationálisabb szénsavcompressió rendszer alapján építenek és igen előnyös feltételek mellett szállítanak

Jégszkevények minden nagyságban.

Dr. WÁGNER ÉS TÁRSAI E. GY. M. B. T.

BUDAPEST, IX., Tinódy-utca 3.

Fennállása óta tényleg kifizetett tőke és nyereség **4.262,704.65**

Budapesti Kölcsönös Segélyző Egylet m. sz.

Kölcsönöket nyújtunk és váltókat leszámítolunk.

Takarékbetéteket fogadunk el takarékbetéti könyvecskékre a legkedvezőbb feltételek mellett. Hivatalnokoknak és nyugdíjasoknak takarékbetéti könyvecskéinket nemkülönben részjegyeinket tőkék biztos és jól jövedelmező elhelyezésére kiválóan ajánlhatjuk. Tagok mindenkor utólagos hetibefizetés nélkül beléphetnek.

Az igazgatóság.

BUDAPEST, V., Arany János-utca 18.

IV., Ferencz-József rakpart 27. sz.

SZIVER BÉLA vaskereskedő

Budapest, IX., Soroksári-utca 17. szám.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ugymint: Vas-lemez szerszám, épület és bútör vasalás, háztartási és konyha berendezési cikkekben. — Pontos kiszolgálás, legszolidabb árak mellett.

A vonatok indulása Budapest ny. p. udvarról.

Érvényes 1905. október hó 1-től.

Délre		Délután	
vonatszám	óra	vonatszám	óra
102	1 00	6104	12 05
146	5 45	156	12 15
150	6 30	128	12 25
712a	6 35	4108	12 40
4102	6 45	158	1 10
148	6 55	106	1 45
6012	7 05	4114 ¹⁾	2 05
1404	7 20	126	2 15
104	8 00	160	2 20
152	8 05	704	2 25
712	8 30	4104	2 40
116	9 20	720	2 45
154	9 35	6002	2 55
708	9 40	162	4 15
156a	11 25	130	4 20
		4106	6 40
		1406	6 45
		710	6 55
		6014	7 25
		166	7 40
		132 ²⁾	7 50
		168	8 30
		118	10 00
		706	10 10
		714	10 20
		1408	10 30
		902 ³⁾	11 20
		702 ⁴⁾	11 30

A vonatok indulása Buda-Császárúrdő kitérőről.

4002	6 14	4008	12 20
		4014 ¹⁾	1 55
		4004	2 29
		4006	6 30

A vonatok érkezése Budapest ny. p. udvarra.

Érvényes 1905. október hó 1-től.

Délre		Délután	
vonatszám	óra	vonatszám	óra
701 ¹⁾	12 50	155a	12 05
143	5 35	155	12 55
6101	6 15	703	1 15
145	6 25	103	1 40
1407	6 35	157	2 10
217	7 05	6001	2 35
709	7 15	159	3 05
4107	7 25	127	3 55
147	7 35	6103	4 15
117	7 45	4103	4 30
6013	7 50	161	5 40
149	8 00	115	5 55
131	8 10	707	6 30
713	8 25	163	6 50
4101	8 35	105	7 00
151	9 10	711	7 10
1403	9 25	4109 ²⁾	8 10
153	10 20	165	8 20
119	10 50	125	8 45
715	10 55	107	9 05
		4105	9 15
		1405	9 45
		167	10 15
		723	10 40
		129 ³⁾	10 45
		901 ⁴⁾	10 55
		101	11 00
		6011	11 10

A vonatok érkezése Buda-Császárúrdő kitérőbe.

4007	7 17	4008	4 39
4001	8 45	4009 ¹⁾	8 19
		4005	9 22

Rendeljen meg

Osztálysorsjegyet

a november 23-án és 24-én tartandó I. oszt. huzásra

Egész 12 K, Fél 6 K, Negyed 3 K, Nyolcad 1:50 K

Budapest Székes-fővárosi Takarékpénztár r. t.-nál

Károly-körút 19.

1) Érkezik minden hétfőn és csütörtökön
 2) Vasár- és ünnepnapokon bezárólag
 november 19-ig közlekedik.
 3) Minden kedden, csütörtökön és vasár-
 napon közlekedik.
 4) Minden szerdán és szombaton közle-
 kedik.

1) Érkezik minden hétfőn és csütörtökön
 2) Vasár- és ünnepnapokon bezárólag
 november 19-ig közlekedik.
 3) Csak október- és április hónapban
 közlekedik.
 4) Érkezik minden kedden, csütörtökön
 és szombaton.

Magyar királyi államvasutak.

A vonatok indulása Budapest k. p. udvarról.

Érvényes 1905. október hó 1-től.

Délre			Délután		
Vonat- szám	óra	perc	Vonat- név	hová	hová
28	6:20	sz. v.	Triest, Nagy-Kanizsa	Győr, Wien, Szombat- hely	
10	6:45	sz. v.	Wien, Graz, Sopron	Hatvan, Sátorajuhely	
906	7:00	gy. v.	Szabadka	Gödöllő	
302	7:10	sz. v.	Ruttka	Fehring, Graz	
908	7:15	sz. v.	Belgrád, Brod	Szabadka, Bosna-Brod	
804	7:25	gy. v.	Gyulafehérvár, Nagy- széchenyi, Kolozsvár, Tóvis, M.-Sziget	Wien, Paris	
1302	7:35	sz. v.	Fehring, Graz	Kassa, Lemberg	
402	7:40	sz. v.	Kassa, Lemberg, Máramaros-Sziget	Beske	
1508	7:50	sz. v.	Kassa	Hatvan	
318	8:00	sz. v.	Gödöllő	Kolozsvár, Tóvis	
1002	8:00	gy. v.	Zágráb, Fiume, Torino, Róma, Pécs, Vinkovca	Szatmár-Némethi	
806	8:10	sz. v.	Arad, Brassó	Szolnok	
1006	8:15	sz. v.	Zágráb, Fiume, Pécs, Brod	Bosna-Brod, Belgrád, Paks	
408	8:25	sz. v.	Munkács, M.-Sziget	Ruttka, Berlin	
2	8:30	gy. v.	Wien, Graz, Sopron	Gödöllő	
506	9:00	sz. v.	Kolozsvár, Brassó, M.-Sziget, Stanislau	Ruttka, Berlin	
306	9:35	sz. v.	Ruttka, Berlin	Kolozsvár, Brassó	
944	11:15	tv.sz.sz.	Kiskőrös	Hatvan	
<p>1) Bezárólag november 15-ig, azontúl csak Brassóig közlekedik. 2) Csak hetiköznapokon közlekedik.</p>					

A vonatok indulása Budapest-Józsefvárosról.

Érvényes 1905. október hó 1-től.

Délre			Délután		
Vonat- szám	óra	perc	Vonat- név	hová	hová
330 ^{a)}	7:00	sz. v.	Pécel		

A vonatok érkezése Budapest k. p. udvarra.

Érvényes 1905. október hó 1-től.

Délre			Délután		
Vonat- szám	óra	perc	Vonat- név	honnan	honnan
645	5:00	tv.sz.sz.	Márv. Hadm., Arad, Nagyvárad, Debrecen	Gödöllő	
327	5:20	v. v.	Berlin, Ruttka	Berlin, Ruttka	
1707	5:45	sz. v.	Stanislau, M.-Sziget	Wien, Sopron, Szom- bathely	
909	5:45	sz. v.	Belgrád, Bosna-Brod	Konstantinápoly, Belgrád, Bosna-Brod	
807	6:10	sz. v.	Brassó, Arad	Bukarest, Arad	
19	6:15	sz. v.	Beske, Gyékényes	Gyékényes, Eszék, Pécs	
405	6:35	sz. v.	Máramaros-Sziget	Lemberg, Kassa	
11	6:40	sz. v.	Wien, Triest	London, Paris, Wien	
507	7:10	sz. v.	Brassó, Kolozsvár	Tóvis, Kolozsvár, Szatmár-Némethi	
913	7:10	sz. v.	Kiskőrös	Graz, Fehring	
1303	7:25	sz. v.	Gödöllő	Graz, Fehring	
317	7:25	sz. v.	Hatvan	Hatvan, Szerencs	
309	7:35	sz. v.	Hatvan	Gödöllő	
501	7:50	gy. v.	Bukarest, Brassó	Győr	
1021	7:50	v. v.	Paks, Adony- Pusztaszabolcs	Brassó, Kolozsvár, Stanislau, M.-Sziget	
1005	8:10	sz. v.	Fiume, Zágráb, Brod, Pécs	Belgrád, Brod	
1509	8:15	sz. v.	Csorba, Kassa	Berlin, Ruttka	
311	8:45	sz. v.	Hatvan	Szerencs	
1003	8:50	gy. v.	Torino, Róma, Fiume, Zágráb	Wien, Graz	
509	9:05	sz. sz.	Szolnok	Brassó, Arad	
13	9:10	sz. v.	Győr	Fiume, Zágráb, Brod, Pécs	
307	9:45	sz. v.	Berlin, Ruttka	Wien, Graz	
911	9:50	sz. v.	Szabadka	Munkács, M.-Sziget	
27	10:15	sz. v.	Nagykanizsa, Triest	Csorba, Kassa	
<p>1) Bezárólag november 15-ig, azontúl csak Br. sőt közlekedik. 2) Csak hétköznapokon közlekedik.</p>					

A vonatok érkezése Budapest-Józsefvárosra.

Érvényes 1905. október hó 1-től.

Délre			Délután		
Vonat- szám	óra	perc	Vonat- név	honnan	honnan
329 ^{a)}	6:00	sz. v.	Pécel		

Magyar élelmiszer szállító részv.-társ.

Budapest, V., Nagykorona-utca 17.

Telef.: 25—02. Fióktelep: BERLIN. Sürgönyeim: Consum Budapest,

Baromfi, vad, tojás, gyümölcs stb. küldemények után Bécsbe, illetve a nyugati vámkülföldre, ha a társaság neve alatt adatnak fel, kedvezményeket folyósít és a gyors és akadálytalan szállításról gondoskodik.

Sertés-bizományi osztály. A Ferencvárosi sertésvárosán sertések eladását legelőnyösebb feltételek mellett közvetíti.

Közelebbi értesítéseket a társaság igazgatósága ad.